

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze für jedes Möbelstück im Hauswirtschaftsraum, um Überlastung und strukturelle Schäden zu vermeiden.	Observe the maximum load limit for each piece of furniture in the utility room to avoid overloading and structural damage.	Soyez conscient de la limite de charge maximale pour chaque meuble de la buanderie afin d'éviter les surcharges et les dommages structurels.	Essere consapevoli del limite di carico massimo per ciascun mobile nel ripostiglio per evitare sovraccarichi e danni strutturali.	Houd rekening met de maximale belastingslimiet voor elk meubelstuk in de bijkeuken om overbelasting en structurele schade te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máxima para cada mueble en el cuarto de servicio para evitar sobrecargas y daños estructurales.	Dbejte na maximální limit zatížení pro každý kus nábytku v technické místnosti, aby nedošlo k přetížení a poškození konstrukce.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja za svaki komad namještaja u pomoćnoj prostoriji kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje strukture.	Zavedajte se največje omejitve obremenitve za vsak kos pohištva v pomožnem prostoru, da preprečite preobremenitev in strukturne poškodbe.
Vermeiden Sie das Überladen von Regalen, Schränken oder anderen Möbeln mit schweren Gegenständen, die die Tragfähigkeit überschreiten könnten.	Avoid overloading shelves, cabinets or other furniture with heavy items that may exceed their load capacity.	Évitez de surcharger les étagères, les armoires ou autres meubles avec des objets lourds pouvant dépasser la capacité de charge.	Evitare di sovraccaricare scaffali, armadi o altri mobili con oggetti pesanti che potrebbero superare la capacità di carico.	Vermijd het overladen van planken, kasten of ander meubilair met zware voorwerpen die het draagvermogen kunnen overschrijden.	Evite sobrecargar estantes, gabinetes u otros muebles con elementos pesados que puedan exceder la capacidad de carga.	Vyvarujte se přetěžování polic, skříní nebo jiného nábytku těžkými předměty, které mohou přesáhnout nosnost.	Izbjegavajte pretrpati police, ormare ili drugi namještaj teškim predmetima koji mogu premašiti nosivost.	Izogibajte se preobremenitvi polic, omarič ali drugega pohištva s težkimi predmeti, ki lahko presežejo nosilnost.
Achten Sie darauf, dass Regale oder Schränke stabil und fest an der Wand oder am Boden befestigt sind, um ein Umkippen oder Umfallen zu verhindern.	Make sure that shelves or cabinets are stable and firmly attached to the wall or floor to prevent them from tipping over or falling over.	Assurez-vous que les étagères ou les armoires sont solides et solidement fixées au mur ou au sol pour éviter qu'elles ne basculent ou ne tombent.	Assicurati che gli scaffali o gli armadietti siano robusti e fissati saldamente alla parete o al pavimento per evitare che si ribaltino o cadano.	Zorg ervoor dat planken of kasten stevig zijn en stevig aan de muur of vloer zijn bevestigd, zodat ze niet omvallen of omvallen.	Asegúrese de que los estantes o gabinetes sean resistentes y estén bien sujetos a la pared o al piso para evitar que se vuelquen o caigan.	Ujistěte se, že police nebo skřínky jsou pevné a bezpečně připevněné ke stěně nebo podlaze, aby se zabránilo jejich převrácení nebo pádu.	Provjerite jesu li police ili ormarići čvrsti i sigurno pričvršćeni za zid ili pod kako biste spriječili njihovo prevrtanje ili pad.	Prepričajte se, da so police ali omare trdne in varno pritrjene na steno ali tla, da preprečite, da bi se prevrnile ali padle.
Stellen Sie sicher, dass Möbelstücke einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu anderen Gegenständen oder Geräten im Raum haben, um Unfälle oder Kollisionen zu vermeiden.	Make sure that furniture is at a safe distance from other objects or equipment in the room to avoid accidents or collisions.	Assurez-vous que les meubles sont maintenus à une distance sécuritaire des autres objets ou équipements dans la pièce pour éviter les accidents ou les collisions.	Assicurati che i mobili siano tenuti a distanza di sicurezza da altri oggetti o apparecchiature presenti nella stanza per evitare incidenti o collisioni.	Zorg ervoor dat meubelstukken op veilige afstand van andere voorwerpen of apparatuur in de kamer worden gehouden om ongelukken of botsingen te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles se mantengan a una distancia segura de otros objetos o equipos en la habitación para evitar accidentes o colisiones.	Ujistěte se, že kusy nábytku jsou v bezpečné vzdálenosti od jiných předmětů nebo zařízení v místnosti, aby nedošlo k nehodám nebo kolizím.	Provjerite jesu li dijelovi namještaja na sigurnoj udaljenosti od drugih predmeta ili opreme u prostoriji kako biste izbjegli nezgode ili sudare.	Prepričajte se, da so deli pohištva na varni razdalji od drugih predmetov ali opreme v prostoru, da preprečite nesreče ali trke.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

NEG-Novex Großhandelsgesellschaft für Elektro- und Haustechnik  
GmbH  
Chenover Str. 5

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI
Halten Sie Notfallwege und Zugänge zu elektrischen Anschlüssen oder Wasseranschlüssen frei und gut zugänglich.	Keep emergency routes and access to electrical or water connections clear and easily accessible.	Gardez les voies de secours et l'accès aux connexions électriques ou à l'eau dégagés et facilement accessibles.	Mantenere le vie di emergenza e gli accessi ai collegamenti elettrici o idrici liberi e facilmente accessibili.	Houd noodroutes en de toegang tot elektriciteits- en wateraansluitingen vrij en gemakkelijk toegankelijk.	Mantenga las rutas de emergencia y el acceso a las conexiones eléctricas o de agua claras y de fácil acceso.	Udržujte nouzové cesty a přístup k elektrickým nebo vodovodním přípojkám volně a snadno přístupné.	Držite puteve za hitne slučajeve i pristup električnim ili vodenim priključcima čistima i lako dostupnima.	Poti v sili in dostop do električnih ali vodnih priključkov naj bodo prosti in lahko dostopni.
Kennzeichnen Sie Gefahrstoffe deutlich und verwenden Sie geeignete Sicherheitsvorkehrung en beim Umgang mit ihnen, wie das Tragen von Handschuhen oder Schutzbrillen.	Clearly label hazardous substances and use appropriate safety precautions when handling them, such as wearing gloves or safety glasses.	Étiquetez clairement les matières dangereuses et utilisez les précautions de sécurité appropriées lors de leur manipulation, comme le port de gants ou de lunettes de sécurité.	Etichettare chiaramente i materiali pericolosi e utilizzare le opportune precauzioni di sicurezza quando li si maneggia, come indossare guanti o occhiali di sicurezza.	Label gevaarlijke materialen duidelijk en gebruik passende veiligheidsmaatregelen bij het hanteren ervan, zoals het dragen van handschoenen of een veiligheidsbril.	Etiquete claramente los materiales peligrosos y use las precauciones de seguridad adecuadas al manipularlos, como usar guantes o gafas de seguridad.	Jasně označte nebezpečné materiály a při manipulaci s nimi používejte vhodná bezpečnostní opatření, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle.	Jasno označite opasne materijale i koristite odgovarajuće mjere opreza pri rukovanju njima, poput nošenja rukavica ili zaštitnih naočala.	Jasno označite nevarne materiale in pri ravnanju z njimi upoštevajte ustrezne varnostne ukrepe, na primer nošenje rokavic ali zaščitnih očal.
Achten Sie darauf, dass Möbelstücke vor Feuchtigkeit oder direktem Wasserkontakt geschützt sind, um Schäden wie Schimmelbildung oder Verformung zu verhindern.	Make sure that furniture is protected from moisture or direct contact with water to prevent damage such as mold or deformation.	Assurez-vous que les meubles sont protégés de l'humidité ou du contact direct avec l'eau pour éviter tout dommage tel que la croissance de moisissures ou la déformation.	Assicurati che i mobili siano protetti dall'umidità o dal contatto diretto con l'acqua per evitare danni come la formazione di muffe o deformazioni.	Zorg ervoor dat meubelstukken beschermd zijn tegen vocht of direct contact met water om schade zoals schimmelgroei of kromtrekken te voorkomen.	Asegúrese de que los muebles estén protegidos de la humedad o del contacto directo con el agua para evitar daños como el crecimiento de moho o deformaciones.	Ujistěte se, že jsou kusy nábytku chráněny před vlhkostí nebo přímým kontaktem s vodou, abyste zabránili poškození, jako je růst plísní nebo deformace.	Pobrinite se da dijelovi namještaja budu zaštićeni od vlage ili izravnog kontakta s vodom kako biste spriječili oštećenja poput rasta plijesni ili savijanja.	Prepričajte se, da so elementi pohištva zaščiteni pred vlago ali neposrednim stikom z vodo, da preprečite poškodbe, kot je rast plesni ali zvijanje.
Sorgen Sie für ausreichende Belüftung im Hauswirtschaftsraum, um Feuchtigkeitsprobleme zu minimieren und ein gesundes Raumklima aufrechtzuerhalten.	Ensure adequate ventilation in the utility room to minimize moisture problems and maintain a healthy indoor climate.	Assurer une ventilation adéquate dans la buanderie pour minimiser les problèmes d'humidité et maintenir un environnement intérieur sain.	Garantire un'adeguata ventilazione nel locale tecnico per ridurre al minimo i problemi di umidità e mantenere un ambiente interno sano.	Zorg voor voldoende ventilatie in de bijkeuken om vochtproblemen te minimaliseren en een gezond binnenklimaat te behouden.	Asegure una ventilación adecuada en el cuarto de servicio para minimizar los problemas de humedad y mantener un ambiente interior saludable.	Zajistěte dostatečné větrání v technické místnosti, abyste minimalizovali problémy s vlhkostí a udrželi zdravé vnitřní prostředí.	Osigurajte odgovarajuću ventilaciju u pomoćnoj prostoriji kako biste smanjili probleme s vlagom i održali zdravo unutarnje okruženje.	Zagotovite ustrezno prezračevanje pomožnega prostora, da zmanjšate težave z vlago in ohranite zdravo notranje okolje.
Halten Sie eine Erste-Hilfe-Ausrüstung in der Nähe des Hauswirtschaftsraums bereit und stellen Sie sicher, dass Sie im Notfall schnell darauf zugreifen können.	Keep a first aid kit near the utility room and make sure you can access it quickly in an emergency.	Gardez une trousse de premiers soins à proximité de la buanderie et assurez-vous de pouvoir y accéder rapidement en cas d'urgence.	Tieni un kit di pronto soccorso vicino al ripostiglio e assicurati di poterlo accedere rapidamente in caso di emergenza.	Bewaar een EHBO-doos in de buurt van de bijkeuken en zorg ervoor dat u deze in geval van nood snel kunt bereiken.	Mantenga un botiquín de primeros auxilios cerca del lavadero y asegúrese de poder acceder a él rápidamente en caso de emergencia.	Uchovávejte lékárníčku v blízkosti technické místnosti a ujistěte se, že k ní máte v případě nouze rychlý přístup.	Držite pribor za prvu pomoć u blizini pomoćne prostorije i pobrinite se da mu možete brzo pristupiti u hitnim slučajevima.	Komplet prve pomoči imejte v bližini pomožne sobe in poskrbite, da boste v nujnih primerih lahko hitro dostopali do njega.

DE

EN

FR

IT

NL

ES

CZ

HR

SI

Erstellen Sie einen Notfallplan für den Umgang mit Unfällen oder Gefahren im Hauswirtschaftsraum und informieren Sie alle Haushaltsmitglieder darüber.

Create an emergency plan for dealing with accidents or hazards in the utility room and inform all household members.

Créez un plan d'urgence pour faire face aux accidents ou aux dangers dans la buanderie et informez-en tous les membres de la famille.

Creare un piano di emergenza per affrontare incidenti o pericoli nel ripostiglio e informarne tutti i membri della famiglia.

Maak een noodplan voor het omgaan met ongevallen of gevaren in de bijkeuken en informeer alle leden van het huishouden hierover.

Crea un plan de emergencia para hacer frente a accidentes o peligros en el lavadero e informa a todos los miembros del hogar al respecto.

Vytvořte nouzový plán pro řešení nehod nebo nebezpečí v technické místnosti a informujte o něm všechny členy domácnosti.

Napravite hitni plan za postupanje u slučaju nezgoda ili opasnosti u pomoćnoj prostoriji i o tome obavijestite sve članove kućanstva.

Izdelajte načrt za ukrepanje ob nesrečah ali nevarnostih v pomožnem prostoru in o tem obvestite vse člane gospodinjstva.